

**Gigaset**pro

**N720 SPK PRO**

**Sistema multicella**

**Guida alla misurazione**

BECAUSE IT'S YOUR BUSINESS.

---

# Indice

<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>3</b>
<b>Lavorare con Gigaset N720 SPK PRO</b> .....	<b>4</b>
Verificare il contenuto della confezione .....	4
Ulteriori accessori consigliati .....	5
Prima di iniziare .....	5
Installare la stazione base di misurazione .....	6
Mettere in funzione il portatile di misurazione .....	10
Utilizzare il portatile di misurazione .....	12
<b>Assistenza clienti e supporto</b> .....	<b>16</b>
Domande e risposte .....	16
<b>Tuteliamo l'ambiente</b> .....	<b>16</b>
Il nostro modello ambientale di riferimento .....	16
Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato .....	16
Informazioni agli utenti per lo smaltimento degli apparati a fine vita .....	17
Smaltimento (solo per la Svizzera) .....	17
<b>Appendice</b> .....	<b>18</b>
Direttive Comunitarie .....	18
Cura .....	18
Contatto con liquidi .....	19
Dati tecnici .....	19
<b>Indice analitico</b> .....	<b>22</b>

## Note di sicurezza

	<p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p> <p>I manuali di istruzioni di tutti gli apparati della linea Gigaset PRO sono disponibili online alla pagina <a href="http://gigasetpro.com">gigasetpro.com</a> selezionando la lingua e poi il tab Supporto. Così offriamo in ogni momento accesso veloce alla documentazione completa e sempre aggiornata.</p>
	<p>Con blocco-tasti o PIN (se la base lo consente) attivato non è possibile selezionare <b>neanche</b> i numeri di emergenza.</p>
	<p>Utilizzare solo le <b>batterie ricaricabili consigliate</b> che soddisfano la <b>specificata</b> (vedere l'elenco delle batterie omologate → <a href="http://www.gigaset.com/service">www.gigaset.com/service</a>), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.</p>
	<p>Utilizzare il telefono con il coperchio della batteria chiuso.</p>
	<p>Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.</p>
	<p>I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.</p>
	<p>Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi. Durante la ricarica, assicurarsi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.</p>
	<p>Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.</p>
	<p>Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.</p>
	<p>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite. L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione. In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.</p>
	<p>L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori. Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici“).</p>

## Lavorare con Gigaset N720 SPK PRO

Gigaset N720 SPK PRO (Site Planning Kit) aiuta nella progettazione e nell'installazione del sistema multicella DECT. Contiene una stazione base di misurazione, due portatili di misurazione e ulteriori accessori utili ai fini dell'esatta determinazione delle condizioni ambientali DECT per la rete progettata e tutto ciò viene fornito in una valigetta.

Con gli strumenti di misurazione contenuti nella valigetta è possibile determinare la copertura radio DECT locale, stabilire quante stazioni base occorrono e quale sia la loro ubicazione ottimale, nonché trovare le fonti di disturbo della rete radio.



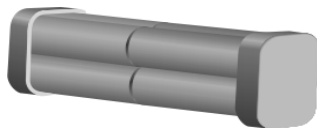
Informazioni dettagliate per la progettazione di un sistema multicella e per l'esecuzione di misurazioni per il posizionamento ottimale delle stazioni base sono disponibili nelle Linee guida per la progettazione e la misurazione N870 IP PRO.

## Verificare il contenuto della confezione

1



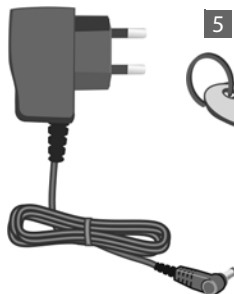
2



3



4



5



---

## Ulteriori accessori consigliati

### Treppiede

Per risultati di misura esatti, raccomandiamo di montare stabilmente la stazione base di misurazione con il supporto per le batterie su un treppiede. A tale scopo il supporto della base è dotato di una filettatura. In tal modo si può simulare l'installazione di una stazione base a qualsiasi altezza possibile e controllare struttura e portata della rete. Il treppiede dovrebbe avere una filettatura e poter essere esteso fino a un'altezza da 2,50 a 3,00 m.



---

## Prima di iniziare

Tenere presente che gli strumenti di misurazione funzionano con batterie che devono essere ricaricate prima delle misurazioni. Considerarlo nella pianificazione delle tempistiche.

Per la stazione base di misurazione sono necessarie otto batterie, fornite come pacchetto batterie. La valigetta contiene un caricabatterie per ricaricare il pacchetto batterie. Il tempo di ricarica è di circa 3 ore.

Per ogni portatile di misurazione occorrono 2 batterie. Questi possono essere ricaricati sia nei supporti di ricarica sia con un caricabatterie consueto sul mercato. Il tempo di ricarica nel supporto è di circa 5 ore.



Utilizzare solo le batterie raccomandate da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 19), vale a dire in nessun caso batterie comuni (non ricaricabili), poiché non si possono escludere considerevoli danni materiali e alla salute. Ad esempio il rivestimento delle batterie potrebbe distruggersi oppure le batterie potrebbero esplodere. Inoltre potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento o danni all'apparecchio.

## Installare la stazione base di misurazione

Per avere libertà di movimento durante le misurazioni e non dipendere dalla raggiungibilità di una presa elettrica, azionare la stazione base di misurazione tramite batterie esterne. A tale scopo la valigetta contiene un pacchetto batterie con otto batterie integrate e un caricabatterie.

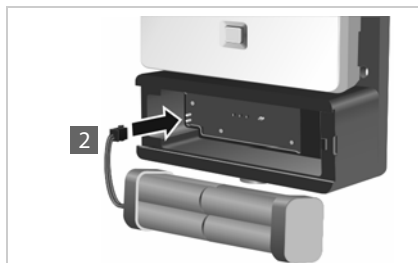
### Preparare il supporto della base

- ▶ Estrarre dalla valigetta il supporto della base con la stazione base di misurazione e pacchetto batterie.
- ▶ Aprire l'alloggiamento delle batterie facendo scorrere il coperchio verso sinistra **1**. Rimuovere il blocco sul bordo destro sollevando leggermente il coperchio con un'unghia.

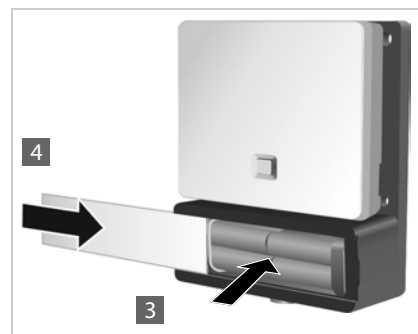


- ▶ Inserire il connettore sul cavo del pacchetto batterie sui due pin sul lato sinistro nell'alloggiamento delle batterie **2**.

**Attenzione:** il connettore è realizzato in modo da poter essere inserito solo nella direzione corretta. Forzare l'inserimento del connettore nella posizione sbagliata può danneggiare i pin e rendere inutilizzabile l'apparecchio.



- ▶ Inserire il pacchetto batterie nell'alloggiamento delle batterie del supporto della base **3**.
- ▶ Far scorrere il coperchio sull'alloggiamento delle batterie **4** fino al suo innesto.

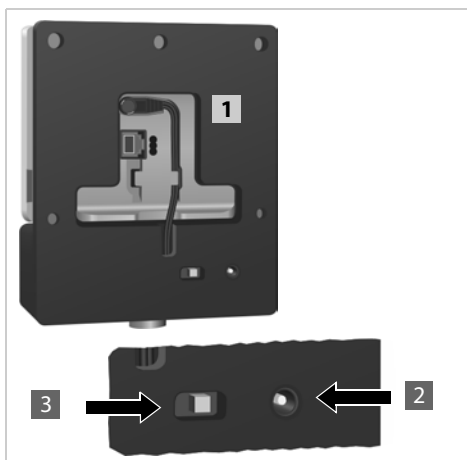


## Caricare le batterie

La stazione base di misurazione è collegata all'alimentazione elettrica tramite un cavo **1**.

Dietro l'apertura **2** si trova la presa di ricarica, dietro l'apertura **3** si trova un interruttore per la commutazione tra "funzionamento" e "ricarica".

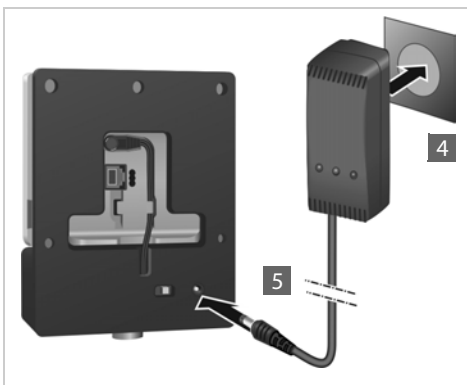
- ▶ Portare l'interruttore nella posizione di ricarica. A tale scopo, farlo scorrere in direzione della presa di ricarica.



- ▶ Inserire il caricabatterie in una presa di rete **4**.

Eventualmente occorre applicare precedentemente il modulo a innesto adatto.

- ▶ Inserire il connettore del caricabatterie nella presa di ricarica sul lato posteriore del supporto della base **5**.
- ▶ Ricaricare le batterie finché non si accende l'indicatore di carica del caricabatterie.
- ▶ Quando le batterie sono cariche, estrarre il connettore del caricabatterie dalla presa di ricarica e riportare l'interruttore in posizione "funzionamento".



La stazione base di misurazione riceve corrente a sufficienza quando l'indicatore luminoso sul lato anteriore si accende.

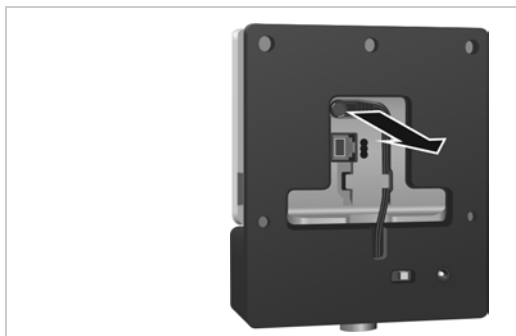
Per risparmiare corrente, portare l'interruttore su "ricarica" quando non si utilizza l'apparecchio.



## Alimentazione di corrente alternativa

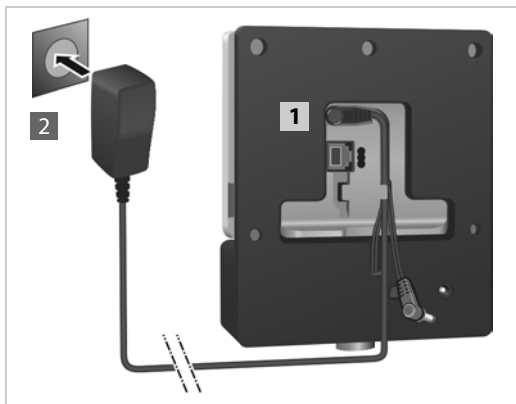
La stazione base di misurazione riceve corrente tramite il pacchetto batterie inserito nel relativo supporto. In alternativa è possibile utilizzare anche una delle seguenti alimentazioni di corrente.

- ▶ Estrarre il connettore del cavo elettrico dalla stazione base.



### Collegamento alla rete elettrica

- ▶ Collegare il cavo dell'alimentatore di rete alla presa di corrente sulla stazione base di misurazione **1**. Utilizzare l'alimentatore di rete in dotazione (n. **4** nella figura a pag. 4).
- ▶ Inserire l'alimentatore di rete in una presa di rete **2**.

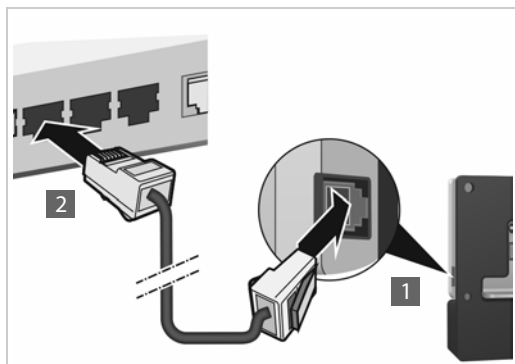




### Collegamento ad uno switch PoE (Power over Ethernet)

- Collegare la presa LAN della stazione base di misurazione **1** a una presa di uno switch Ethernet **2**.

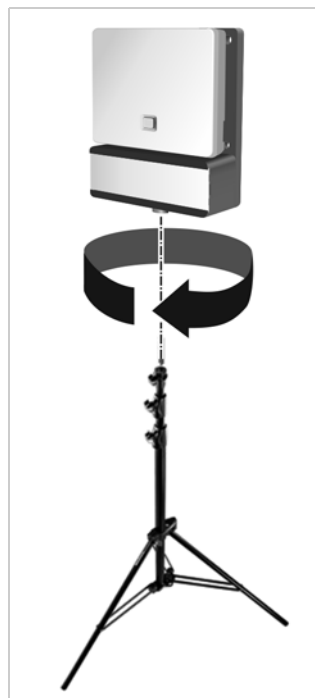
Utilizzare, a tale scopo, un cavo Ethernet schermato



### Montare la stazione base di misurazione su un treppiede

Il supporto della base è dotato di un sostegno per il montaggio della stazione base di misurazione su un treppiede.

- Inserire la filettatura del supporto per batterie sul treppiede e avvitare il supporto.



## Mettere in funzione il portatile di misurazione

- ▶ Prelevare dalla valigetta i portatili di misurazione e l'accessorio. Per ogni portatile vengono forniti

- 1 un supporto di ricarica
- 2 un alimentatore di rete
- 3 un coperchio delle batterie
- 4 una clip da cintura
- 5 quattro batterie (AAA), di cui 2 di riserva



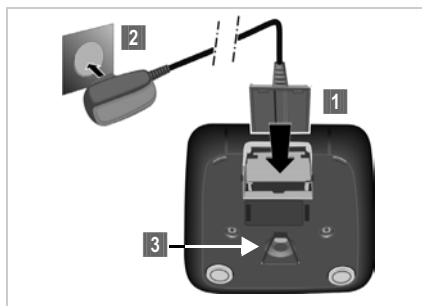
Display e tastiera sono protetti da pellicole.  
**Si prega di togliere la pellicola di protezione!**

## Collegare il supporto di ricarica

- ▶ Collegare il connettore piatto dell'alimentatore di rete al supporto di ricarica in **1**.
- ▶ Inserire l'alimentatore di rete in una presa di rete **2**.

Qualora si debba estrarre nuovamente il connettore dal supporto di ricarica:

- ▶ premere il pulsante di bloccaggio **3** ed estrarre il connettore.

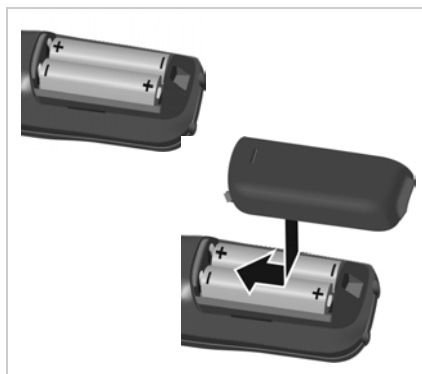


## Inserire le batterie e chiudere il coperchio

- ▶ Inserire le batterie con la polarità corretta. La polarità è indicata nello o sull'alloggiamento delle batterie.
- ▶ Inserire il coperchio delle batterie dall'alto.
- ▶ Premere il coperchio fino al suo innesto.

Qualora si debba riaprire il coperchio, ad es. per cambiare le batterie:

- ▶ Inserire le dita nell'incavo a sinistra sull'alloggiamento (vedere freccia) e tirare il coperchio verso l'alto.



## Prima ricarica e scarica delle batterie

La corretta indicazione dello stato di carica è possibile solo dopo che le batterie sono state caricate completamente e poi scaricate.

- ▶ Inserire il portatile nel supporto di ricarica per 5 ore.
- ▶ In seguito prelevare il portatile dal supporto di ricarica e reinstallarlo solo quando le batterie sono **completamente scariche**.







Il portatile può essere collocato solo nel relativo supporto di ricarica.



## Visualizzazione del livello di carica delle batterie sul display

Nell'angolo in alto a destra del display viene visualizzato lo stato di carica delle batterie:



	accesso di colore bianco	ricarica oltre il 66%
	accesso di colore bianco	ricarica tra il 34% e il 66%
	accesso di colore bianco	ricarica tra l'11% e il 33 %
	accesso di colore rosso	ricarica inferiore all'11%
	lampeggiante rosso	batterie quasi scariche (tempo di funzionamento inferiore a 10 minuti)
	accesso di colore bianco	batterie in corso di ricarica

## Collegare l'auricolare al portatile

Per valutare la qualità del suono emesso dalla stazione base di misurazione, è possibile collegare auricolari ai portatili di misurazione.

Sul lato sinistro del portatile di misurazione è presente la presa per gli auricolari in dotazione.

Si avranno così inoltre le mani libere per inserire nella pianta le posizioni rilevate e durante la fase di misurazione si potrà leggere il display.

Il volume degli auricolari corrisponde a quello impostato per il ricevitore.



## Utilizzare il portatile di misurazione



Questa sezione descrive solo le funzioni dei portatili rilevanti per la misurazione. Le informazioni sulle funzioni standard del portatile Gigaset S650H PRO sono riportate nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio. Queste sono disponibili in Internet alla pagina del prodotto sul sito [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com).

I portatili di misurazione

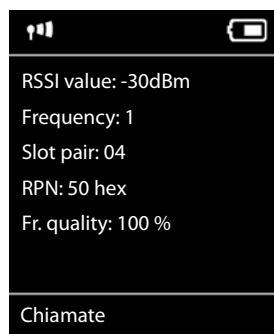
- Si attivano automaticamente quando vengono inseriti nel supporto di ricarica.
- Sono già registrati nella stazione base di misurazione alla consegna.
- Sono già in modalità di misurazione alla consegna.

### Display in modalità di misurazione

In modalità di misurazione il display mostra i valori di stato attuali del collegamento alla stazione base. I valori vengono aggiornati in brevi intervalli di tempo. Questo intervallo di tempo può essere modificato (→ pag. 15).

### Display in stand-by

In stand-by il display mostra le seguenti informazioni:



Valori per la determinazione della qualità del collegamento:

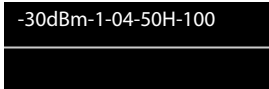
- RSSI value** valore **RSSI**. Potenza di ricezione del segnale della stazione base con la ricezione migliore in **dBm**.  
Valore accettabile: da -20 a -70 dBm.  
Unità per la potenza del segnale, → pag. 15.
- Fr. quality** **Frame-Quality**. Percentuale dei pacchetti ricevuti senza errori nell'ultimo intervallo di misurazione.  
Valore accettabile: 95 – 100 %

Vengono inoltre visualizzate le seguenti informazioni:

- Frequency** **Frequenza**. Frequenza portante del segnale ricevuto. Intervallo di valori: 0 – 9
- Slot pair** Duplex utilizzato -**Slot-pair** (0 – 11)  
Slot di tempo del canale di ricezione su cui è stata effettuata la misurazione.  
**Nota:** al passaggio nello stato di collegamento viene occasionalmente visualizzato il valore 15.
- RPN** **RPN** (Radio Fixed Part Number)  
Identificatore della stazione base a cui è collegato il portatile. Il valore viene mostrato in formato esadecimale.

Informazioni dettagliate sulla valutazione dei risultati della misurazione sono disponibili nella Guida Gigaset N870 IP PRO per la pianificazione e la misurazione.

## Display non in stand-by



-30dBm-1-04-50H-100

Se il display non è in stand-by, mostra i dati di misurazione sul bordo superiore.

## Verificare la qualità del collegamento con la stazione base di misurazione

### Collegare i portatili di misurazione

Quando la misurazione è effettuata da due persone, queste possono verificare la qualità vocale realizzando un collegamento tra i due portatili di misurazione.

I portatili si trovano in stand-by in modalità di misurazione.



Avviare una chiamata interna.



Digitare il numero interno dell'altro portatile tramite il tastierino.

oppure:



Avviare una chiamata interna.



Selezionare il portatile. Il proprio portatile è contrassegnato a destra con <.



Premere il tasto impegno linea.

### Chiamare tutti i portatili




Premere il tasto **a lungo**.

### Attivare il tono continuo di test della stazione base


Quando la misurazione è effettuata da un'unica persona, è possibile avviare la riproduzione di un tono continuo di test per testare il collegamento di un portatile di misurazione con la stazione base di misurazione.



Inserire la sequenza numerica       9 2 2 tramite il tastierino.



Premere il tasto impegno linea.

La melodia di test viene riprodotta tramite l'altoparlante. Se è stato collegato un auricolare, premere il tasto viva voce  per sentire la melodia.

### Attivare/disattivare il portatile di misurazione

Il portatile viene attivato automaticamente quando viene inserito nella stazione di ricarica. Ciò significa che è attivato dopo la ricarica nella stazione di ricarica.



In stand-by, premere **a lungo** il tasto di fine chiamata (tono di conferma) per disattivare il portatile. Per la riattivazione premere nuovamente **a lungo** il tasto di fine chiamata.

### Attivare/disattivare il viva voce

Invece che mediante gli auricolari, la qualità del collegamento può essere controllata anche tramite altoparlante.



Premere il tasto viva voce per passare dal funzionamento con ricevitore a quello viva voce.



- In questo caso applicare la copertura in plastica in dotazione sulla presa degli auricolari. Ciò migliora la qualità in modalità viva voce.

## Attivare/disattivare la modalità di misurazione

Quando viene attivato, il portatile è in modalità di misurazione.

### Uscire dalla modalità di misurazione

Si esce dalla modalità di misurazione resettando il portatile:

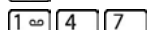
 →  → Sistema → Reset del portatile





### Riattivare la modalità di misurazione tramite il menu Service

Dopo essere usciti dalla modalità di misurazione, è possibile riattivarla tramite il menu Service. A tale scopo, procedere come segue:



Premere **a lungo** il tasto spegnimento per disattivare il portatile.



Premere contemporaneamente e tenere premuti i tasti n ,  e . Quindi premere a lungo il tasto di accensione .

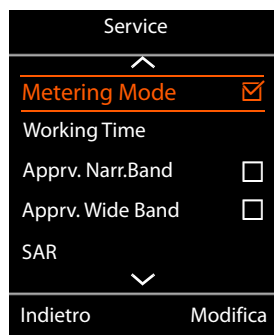


Il portatile si trova ora in modalità Service.



Digitare il Service PIN a cinque cifre. Alla consegna questo è 76200.

Si apre il menu Service.



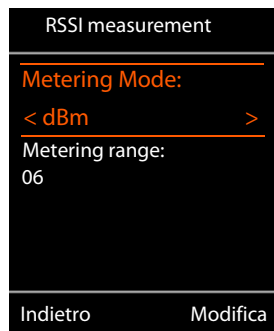
Selezionare la voce **Metering Mode** con il tasto di navigazione.

**Modifica** Premere il tasto del display per attivare la voce. Non appena viene attivata la modalità di misurazione si apre il menu **RSSI measurement**.

Qui è possibile modificare le impostazioni per l'unità di misurazione e l'intervallo di misurazione.

## Modificare le impostazioni per la modalità di misurazione

Nel menu Service è possibile modificare l'unità di misurazione e l'intervallo di misurazione per la modalità di misurazione.



### Metering Mode (unità di misurazione)

La potenza del segnale (**RSSI value**) viene visualizzata sul display per impostazione predefinita in dBm. La potenza del segnale può essere visualizzata anche come valore percentuale. Questo rappresenta la potenza del segnale del pacchetto ricevuto in riferimento all'RSSI il massima possibile (100 %).

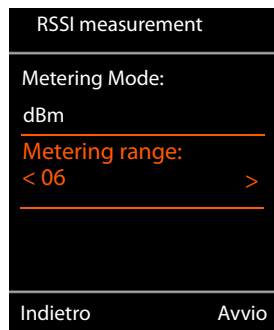


Selezionare la visualizzazione desiderata della potenza del segnale con il tasto di navigazione.

**dBm:** la potenza del segnale misurata viene visualizzata in dBm. Questa è la modalità preimpostata e consigliata.

**%:** la potenza del segnale misurata viene visualizzata in percentuale della RSSI massima possibile

**SEN:** non rilevante



### Metering range (intervallo di misurazione)

L'intervallo di misurazione definisce a quali distanze temporali vengono effettuate le misurazioni.

Intervallo di valori: 06 – 16 (1,0 s – 2,5 s)

Valore raccomandato: 16



Selezionare l'intervallo di misurazione desiderato con il tasto di navigazione.

**Avvio** Premere il tasto del display per attivare la modalità di misurazione.

**Indietro** Premere il tasto del display per uscire nuovamente dal menu Service.

Il portatile viene disattivato. Alla riattivazione il portatile si trova in modalità di misurazione con le impostazioni selezionate.



Non dovrebbero essere apportate modifiche ad altre impostazioni del menu Service.

## Assistenza clienti e supporto

Avete domande?

Potrete ricevere informazioni e un supporto rapido consultando le presenti istruzioni per l'uso o il sito

[gigasetpro.com](http://gigasetpro.com).

Per informazioni sui vari argomenti

- Products (Prodotti)
- Documents (Documentazione)
- Interop (Interoperabilità)
- Firmware
- FAQ (Domande frequenti)
- Support (Supporto)

consultate il sito [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com).

In caso di domande più complesse relative al vostro prodotto Gigaset potete rivolgervi al vostro rivenditore specializzato.

---

## Domande e risposte

In caso di domande sull'uso del telefono, siamo disponibili al sito [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com)

---

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

---

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.



## Informazioni agli utenti per lo smaltimento degli apparati a fine vita



Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" e successivi emenda-

menti.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Smaltimento (solo per la Svizzera)

### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

## Appendice

---

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH, in qualità di fabbricante con sede nell'Unione Europea, dichiara che il terminale radio Gigaset N720 SPK PRO - Gigaset S650H PRO è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva RED 2014/53/UE.

La telefonia Voice over IP è disponibile via interfaccia LAN (IEEE 802.3), la connessione su porta Ethernet necessita di dispositivi di rete appositi (switch, router ecc).

Per ulteriori informazioni contattare il proprio Internet provider o installatore autorizzato.

Questo terminale è progettato per l'uso in qualunque paese del mondo. Al di fuori della Comunità Economica Europea e della Svizzera è soggetto alle specifiche omologazioni nazionali.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**“ per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

---

### Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o cavi di rete) quindi:

- 1 **Spegnere**lo.
- 2 **Lasciar defluire il liquido dall'apparato**.
- 3 Asciugare tutte le parti.
- 4 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 5 Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batterie dei portatili

Tecnologia	Nichel-Metallo idruro (NiMH)
Formato	AAA (Micro, HR03)
Tensione	1,2 V
Capacità	700 mAh

Ogni portatile viene consegnato con quattro batterie consentite.

### Tempi di funzionamento/ricarica delle batterie

Il tempo di funzionamento degli apparecchi Gigaset dipende da capacità ed età delle batterie e dal comportamento degli utilizzatori (tutti i tempi sono indicazioni di massima).

### Pacchetto batterie per la stazione base di misura

Capacità	2000 mAh
Durata di utilizzo	5,8 ore
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica	3 ore

## Alimentatore di rete della base

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Identificativo del modello	C557
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	6,5 V
Corrente di uscita	0,6 A
Potenza di uscita	3,9 W
Efficienza media in esercizio	> 76,1 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

## Alimentatore di rete del portatile

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. China
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 Cina
Identificativo del modello	C705
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	4 V
Corrente di uscita	0,15 A
Potenza di uscita	0,6 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %
Efficienza a carico ridotto (10%)	non rilevante – solo con potenza di uscita > 10 W
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

## Accessori

### Ordine di prodotti Gigaset

I prodotti Gigaset possono essere ordinati tramite i negozi specializzati.

Valigetta con attrezzatura di misurazione	Codice
Gigaset N720 SPK PRO	S30852-H2316-R101

### Ricambi per Gigaset N720 SPK PRO

Ricambio
Stazione base di misurazione Gigaset N720 SPK PRO
Supporto base
Pacchetto batterie/stazione base
Caricabatterie/stazione base
Portatile di misurazione Gigaset S650H PRO calibrato
Auricolari

# Indice analitico

<b>A</b>		
Alimentatore . . . . .	3	
Alimentatore di rete . . . . .	8	
Ambiente . . . . .	16, 21	
Apertura dell'alloggiamento delle batterie . . . . .	6	
Apparecchiature medicali . . . . .	3	
Assistenza clienti . . . . .	16	
Attrezzature di misurazione . . . . .	4	
Auricolari		
collegamento . . . . .	11	
<b>B</b>		
Batterie		
inserimento nel portatile . . . . .	10	
ricarica . . . . .	8	
<b>C</b>		
Caricabatterie . . . . .	7	
Contatto con liquidi . . . . .	19	
Contenuto della confezione . . . . .	4	
Coperchio delle batterie, portatile . . . . .	10	
Cura del telefono . . . . .	16	
<b>D</b>		
Dichiarazione CE di Conformità . . . . .	18	
Direttive Comunitarie . . . . .	18	
Display		
in modalità di misurazione . . . . .	12	
in stand-by . . . . .	12	
non in stand-by . . . . .	13	
Domande e risposte . . . . .	16	
<b>E</b>		
Eliminazione degli errori . . . . .	16	
<b>F</b>		
Frequenza portante . . . . .	12	
<b>G</b>		
Gigaset N720 SPK (Site Planning Kit) . . . . .	4	
<b>I</b>		
Intervallo di misurazione . . . . .	15	
<b>L</b>		
Liquidi . . . . .	19	
<b>M</b>		
Menu Service . . . . .	14	
Modalità di misurazione		
% . . . . .	15	
ddBm . . . . .	15	
Display . . . . .	12	
riattivazione . . . . .	14	
uscita . . . . .	14	
Modalità Service . . . . .	14	
<b>N</b>		
Note di sicurezza . . . . .	3	
<b>P</b>		
Pacchetto batterie		
inserimento nel supporto della base . . . . .	6	
ricarica . . . . .	7	
PoE (Power over Ethernet) . . . . .	9	
Portatile di misurazione		
accessori . . . . .	10	
attivazione/disattivazione . . . . .	13	
collegamento . . . . .	13	
collegamento degli auricolari . . . . .	11	
collegamento del supporto di ricarica . . . . .	10	
inserire le batterie . . . . .	10	
messa in funzione . . . . .	10	
ricarica delle batterie . . . . .	11	
stato di ricarica delle batterie . . . . .	11	
utilizzo . . . . .	12	
Potenza del segnale . . . . .	12	
modifica dell'unità di misurazione . . . . .	15	
Presa di ricarica . . . . .	7	
<b>Q</b>		
Qualità dei frame . . . . .	12	
<b>R</b>		
Riprodurre la melodia di test . . . . .	13	
RSSI . . . . .	15	

---

<b>S</b>	
Slot di tempo . . . . .	12
Slot-pair . . . . .	12
Smaltimento degli apparati a fine vita . . . . .	17
Stato di carica delle batterie, portatile . . . . .	11
Stazione base di misurazione	
indicatore luminoso . . . . .	7
installazione . . . . .	6
montaggio su un treppiede . . . . .	9
Stazione base di misurazione, alimentazione elettrica	
tramite pacchetto batterie . . . . .	7
tramite PoE . . . . .	9
tramite rete elettrica . . . . .	8
Supporto della base. . . . .	6
montaggio su treppiede . . . . .	9

---

<b>T</b>	
Treppiede . . . . .	5
montaggio . . . . .	9
Tuteliamo l'ambiente . . . . .	16

---

<b>V</b>	
Valori di misurazione	
visualizzazione sul portatile . . . . .	12
Viva voce . . . . .	13

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, 46395 Bocholt, Germany

© Gigaset Communications GmbH 2020

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)